مؤقت



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجلسة **٣٦٦٥**

الثلاثاء، ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦، الساعة ١٧/١٥
نيويورك

الرئيس:	السيد تشن هواصن	(الصين)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	ألمانيا	السيد رودولف
	إندونيسيا	السيد ويسنومورتي
	إيطاليا	السيد فولتشي
	بوتسوانا	السيد نكغوي
	بولندا	السيد فلوسفيتش
	جمهورية كوريا	السيد بارك
	شيلي	السيد سيرلي
	غينيا - بيساو	السيد كويتا
	فرنسا	السيد لادسو
	مصر	السيد عواد
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	السيد بلملي
	هندوراس	السيد مارتينز بلانكو
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد هيوم

جدول الأعمال

الحالة في طاجيكستان وعلى الحدود الطاجيكية - الأفغانية

رسالة مؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة (S/1996/354)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/١٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في طاجيكستان وعلى الحدود الطاجيكية - الأفغانية

رسالة مؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة (S/1996/354)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل طاجيكستان يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له الحق في التصويت، وذلك عملا بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد عليموف (طاجيكستان) مقعدا إلى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

أمام أعضاء المجلس الوثيقة S/1996/354، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص رسالة مؤرخة ١٤ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس جمهورية طاجيكستان.

وفي أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي الإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يدين مجلس الأمن الانتهاكات الأخيرة لاتفاق طهران لوقف إطلاق النار المؤرخ ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1102، المرفق الأول)، ولا سيما الهجوم المدبر والمنظم الذي شنته المعارضة الطاجيكية المسلحة في منطقة تافيلدارا. ويشجب بشدة إزهاق أرواح المدنيين وأفراد قوات حفظ السلام الجماعية التابعة لرابطة الدول المستقلة نتيجة لأعمال العنف. ويؤكد أن هذه الأعمال غير مقبولة كلية.

"ويعرب مجلس الأمن عن بالغ قلقه لأن جميع هذه الأعمال وأمثالها تزيد من تفاقم الحالة الإنسانية الخطيرة بالفعل السائدة في طاجيكستان. ويطالب بوقف الأعمال الهجومية وأعمال العنف على الفور.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد التزامه بسيادة جمهورية طاجيكستان وسلامتها الإقليمية وحرمة حدودها.

"ويؤكد مجلس الأمن دعمه لتمديد اتفاق وقف إطلاق النار طوال مدة المحادثات بين الطرفين الطاجيكيين ويشير إلى أن حركة النهضة الإسلامية لطاجيكستان وافقت على تمديد وقف إطلاق النار وإن كان لمدة لا تزيد على ثلاثة أشهر أخرى. ويطلب إلى الطرفين إظهار التزامهما بالسلام من خلال الامتثال الدقيق لوقف إطلاق النار ولسائر الالتزامات التي أخذاها على عاتقيهما وكذلك لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة. كما يذكر الطرفين بأن ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان مرهونة بشرط أن يظل وقف إطلاق النار ساريا وأن يواصل الطرفان الالتزام بوقف فعال لإطلاق النار، وبالمصالحة الوطنية وبتعزيز الديمقراطية.

"ويثني مجلس الأمن على أفراد بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان لما قدموه من

مساهمة في ظل ظروف صعبة. ويعرب عن قلقه إزاء القيود التي يفرضها الطرفان على بعثة المراقبين ويطلب إليهما، وخاصة إلى حكومة طاجيكستان، كفالة سلامة أفراد الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية وضمان حريتهم في التنقل.

"ويطلب المجلس إلى الطرفين تسوية الخلافات القائمة بينهما حول أداء اللجنة المشتركة لعملها، بما في ذلك مسألة الضمانات الأمنية لأعضاء اللجنة، وبدء عمليات اللجنة من جديد في أسرع وقت ممكن.

"ويساور مجلس الأمن القلق لأن تفاقم الحالة الإنسانية يزيد من ضرورة الحصول على الموارد اللازمة ويطلب إلى الدول الأعضاء والجهات المعنية الأخرى الاستجابة على الفور لدعم جهود الإغاثة الإنسانية التي تبذلها الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى.

"ويدعو مجلس الأمن الأمين العام وممثله الخاص إلى مواصلة جهودهما الرامية إلى استئناف المحادثات بين الطرفين الطاجيكيين في أقرب وقت ممكن ويطلب إلى البلدان والمنظمات الإقليمية التي تقوم بعمل المراقب لهذه المحادثات تقديم كل دعم ممكن لجهودهما".

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/25.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٢٥